



MEMORIA DE LAS ACCIONES DESARROLLADAS  
PROYECTOS DE MEJORA DE LA CALIDAD DOCENTE  
VICERRECTORADO DE PLANIFICACIÓN Y CALIDAD  
IX CONVOCATORIA (2007-2008)



❖ DATOS IDENTIFICATIVOS:

**Título del Proyecto**

**ENSEÑAR (Y APRENDER) EN CONTEXTOS INTERCULTURALES. UNA APROXIMACIÓN METODOLÓGICA A LA ENSEÑANZA MULTICULTURAL A TRAVÉS DEL PROGRAMA ERASMUS**

**Resumen del desarrollo del Proyecto**

*En esta propuesta de Proyecto de Mejora de la Calidad Docente presentamos un análisis sobre las técnicas docentes que se utilizan tanto en la Universidad de Córdoba como en universidades extranjeras en relación con los alumnos del Programa Erasmus. Asimismo, también se estudia la perspectiva que tienen los Profesores Erasmus de la Universidad de Córdoba respecto a las técnicas docentes que han aplicado en sus estancias en universidades extranjeras. Finalmente, señalar que el estudio se realizará el 6 titulaciones correspondientes a dos Facultades, la de Ciencias del Trabajo y la de Derecho y Ciencias Económicas y Empresariales*

Nombre y apellidos	Código del Grupo Docente
Coordinador/a: JOSE MARIA CARIDAD Y O CERIN	46
GENOVEVA MILLÁN VÁZQUEZ DE LA TORRE	46

**Otros participantes:**

JOSE ANGEL ROLDAN CASAS	46
JULIA NUÑEZ TABALES	46
MARIA ISABEL SANCHEZ RODRIGUEZ	46
NURIA CEULAR VILLAMANDOS	46
TOMÁS LÓPEZ GUZMÁN GUZMÁN	59
RAFAEL MILLÁN VÁZQUEZ DE LA TORRE	
JOSE LUIS TRECHERA HERREROS	
EMILIO MORALES FERNANDEZ	
CARLOS COSTA MARTINS	
ARMANDO MATEUS FERREIRA	
AMPARO MUNOZ MELIAN	

**Asignaturas afectadas**

<b>Nombre de la asignatura</b>	<b>Área de Conocimiento</b>	<b>Titulación/es</b>
<b>TODAS</b>	<b>TODAS</b>	<b>LADE</b>
<b>TODAS</b>	<b>TODAS</b>	<b>LADE-DERECHO</b>
<b>TODAS</b>	<b>TODAS</b>	<b>DERECHO</b>
<b>TODAS</b>	<b>TODAS</b>	<b>LCT</b>
<b>TODAS</b>	<b>TODAS</b>	<b>DRL</b>
<b>TODAS</b>	<b>TODAS</b>	<b>DT</b>

## **MEMORIA DE LA ACCIÓN**

### **Especificaciones**

*Utilice estas páginas para la redacción de la Memoria de la acción desarrollada. La Memoria debe contener un mínimo de cinco y un máximo de diez páginas, incluidas tablas y figuras, en el formato indicado (tipo y tamaño de fuente: Times New Roman, 12; interlineado: sencillo) e incorporar todos los apartados señalados (excepcionalmente podrá excluirse alguno). En el caso de que durante el desarrollo de la acción se hubieran producido documentos o material gráfico dignos de reseñar (CD, páginas web, revistas, vídeos, etc.) se incluirá como anexo una copia de buena calidad.*

### **Apartados**

#### **1. Introducción** (justificación del trabajo, contexto, experiencias previas etc.)

En los últimos años hemos asistido a una clara internacionalización de la Universidad española motivada, entre otras razones, por el Programa Erasmus<sup>1</sup> tanto para profesores como, y sobre todo, para alumnos. Ello ha implicado que cada vez sea más habitual encontrarse con estudiantes extranjeros en nuestras aulas universitarias y, al mismo tiempo, que nuestros alumnos de la Universidad de Córdoba estudien, y convivan, en otros entornos universitarios.

Ello implica que esta interrelación debe de venir acompañada de un cambio de modelo educativo que involucre más al extranjero y que nos permita, tanto a los profesores como a los alumnos, aprender de él y de su Universidad. Es claro que una limitación es el idioma, pero, al mismo tiempo, nos encontramos con otras barreras de carácter cultura e, incluso, de carácter educativo.

Asimismo, la posibilidad que tiene nuestros alumnos de compartir algunos meses de su vida universitaria en otras aulas, implica que a su regreso a la Universidad de Córdoba, además de los conocimientos adquiridos, sean también un estímulo para intentar aprender de su experiencia en otras universidades.

Pero no debemos de olvidar que el Programa Erasmus también implica el desplazamiento de profesores, los cuales realizan, entre otras actividades, la impartición de docencia. Por esta razón, a través de este Programa también se pueden conocer otras técnicas docentes que pueden ser de utilidad.

El Proyecto de Mejora de la Calidad Docente desarrollado se ha aplicado en las carreras de Ciencias Sociales y Jurídicas de la Universidad de Córdoba, y concretamente a las titulaciones universitarias que se imparten en dos Facultades: la de Ciencias del Trabajo y la de Derecho y Ciencias Económicas y Empresariales.

Asimismo, y para tener otra visión diferente de este aspecto, hemos contado con profesores de otras universidades extranjeras, lo cual nos ha permitido enfocar este Proyecto desde diferentes puntos de vista.

---

<sup>1</sup> Este programa tiene como objetivo atender a las necesidades de enseñanza y aprendizaje de todos los participantes en educación superior formal y en formación profesional de nivel terciario, cualquiera que sea la duración de la carrera o cualificación, incluidos los estudios de doctorado, así como las instituciones que imparten este tipo de formación, apoyando la realización de un espacio Europeo de Educación Superior y reforzando la contribución de la educación al proceso de innovación.

## **2. Objetivos** (concretar qué se pretendió con la experiencia)

El objetivo principal de este proyecto de innovación docente es analizar cuál es la evaluación que realizan los estudiantes Erasmus de las Facultades de Ciencias del Trabajo y de Derecho y Ciencias Económicas y Empresariales, tanto que vengan a nuestra Universidad como que salgan de la UCO a universidades extranjeras, de las técnicas docentes utilizadas para comprender y diseñar nuevos modelos que nos permita a todos aprender de la rica diversidad cultural que nos ofrece el Programa Erasmus. Asimismo, este mismo objetivo principal se referiría también a los Profesores Erasmus.

Entre los objetivos secundarios de este Proyecto destacamos los siguientes:

- Conocer las principales motivaciones que empujan a los estudiantes Erasmus a elegir las dos Facultades analizadas, lo cual nos va a permitir marcar estrategias en el medio plazo para incentivar este Programa.
- Conocer la opinión del profesorado con relación a este tipo de alumnado, así como determinar si su valoración es diferente al del alumno Erasmus de la UCO.
- Plantear posibles nuevas metodologías para ayudar a estos alumnos.

Analizar la situación de nuestros propios alumnos Erasmus desplazados a otras universidades europeas con la finalidad de intentar marcar pautas que nos permitan ayudarles mejor.

## **3. Descripción de la experiencia** (exponer con suficiente detalle lo realizado en la experiencia)

Para realizar este proyecto se tomaron tres muestras. La primera formada por 140 alumnos extranjeros que se estaban estudiando en la Universidad de Córdoba con el Programa Erasmus, la segunda muestra formada por 110 alumnos de la Universidad de Córdoba que en los últimos dos años han participado en el Programa Erasmus en una Universidad extranjera y la tercera muestra formada por 30 profesores que imparten asignaturas en la Universidad de Córdoba donde tienen como estudiantes a algún alumno de Erasmus y profesores que aun no teniendo en su asignatura ningún alumno extranjero matriculado si han participado por medio de estancias en cooperación multilateral entre instituciones europeas de Educación Superior. El trabajo de campo se ha llevado a cabo durante el curso académico 2007/08, en los centros antes descritos.

Con este trabajo de campo se pretendía además de cumplir los objetivos antes descritos, comprobar si se están desarrollando prácticas innovadoras en educación así como transferencia de conocimientos y experiencias de unos países a otros que tienen convenio de colaboración, al igual que ver si se está apoyando el desarrollo de contenidos, servicios y pedagogías y prácticas de educación permanente innovadores basados en las TIC.

En el cuadro siguiente se muestra el cronograma donde se indican las distintas fases del proyecto

**Tabla 1: Cronograma previsto**

FASES	CURSO ACADÉMICO: 2007/08								
	MES 1	MES 2	MES 3	MES 4	MES 5	MES 6	MES 7	MES 8	MES 9
1. Revisión literatura									
2. Planteamiento de hipótesis, diseño del cuestionario									
3. Tabulación y análisis de la									
4. Obtención de resultados									

El Proyecto de Mejora de la Calidad Docente se ha desarrollado durante un periodo de 9 meses.

#### FASE I

Revisión de la literatura existente y búsqueda de la experiencia comparada. Recopilación de las conclusiones más significativas que resulten de especial interés para esta investigación en concreto.

#### FASE II

Planteamiento de las hipótesis de trabajo y elaboración del modelo teórico. Al mismo tiempo, se diseñará el cuestionario para la recogida de la información y se iniciará el trabajo de campo a través de una primera visita a uno de los grupos seleccionados. Validación del cuestionario mediante un pre-test a un grupo de control. Aplicación generalizada a la muestra seleccionada. El análisis irá dirigido a la totalidad de la población universo de referencia, salvo que concurriera alguna circunstancia excepcional que lo impidiese.

#### FASE III

Tabulación y análisis de la información obtenida utilizando programas estadísticos y econométricos apropiados (SPSS, LISREL y E-Views). Elaboración de resultados.

#### FASE IV

Discusión de los resultados obtenidos. Sobre la base de dichos resultados, planteamiento de posibles propuestas para la reforma y adaptación de los planes de estudios.

#### 4. Materiales y métodos (describir la metodología seguida y, en su caso, el material utilizado)

Se han realizado en total 280 encuestas, y 5 entrevistas personales a profesores de otras Universidades que tienen convenio con la Universidad de Córdoba.

Para realizar el trabajo de campo el instrumento de medida aplicado ha consistido en un cuestionario estructurado y cerrado formado por seis bloques:

- Bloque 1. Datos sociológicos del encuestado, formado por las variables edad, nivel de renta, estado civil, etc..
- Bloque 2. datos académicos. Formado por las variables, carrera cursada, años de estudios universitarios, curso que estudia, etc., .
- Bloque 3. Conocimiento de idiomas, el cual consta de 5 ítems en los que el encuestado ha de indicar su grado de acuerdo o desacuerdo en una escala de Likert de cinco puntos. Las puntuaciones obtenidas con las respuestas de estos ítems se suman y se calcula su media de forma que cuanto mayor sea el resultado obtenido se entiende que el grado de conocimiento de idiomas es mayor.

- Bloque 5. Motivación que le impulsa a participar en el Programa Erasmus.
- Bloque 6. satisfacción (personal de aprendizaje etc., por la experiencia Erasmus realizada..

Los cuestionarios de alumnos y profesores tenían similar estructura excepto algunas preguntas del bloque 5 y 6

Para tabular dicha información se ha utilizado principalmente el programa estadístico SPSS y el econométrico EVIEWS.

Se ha realizado un análisis descriptivo para conocer el perfil del alumno que se acoge al Programa Erasmus, así como las correlaciones entre las variables para ver el grado de asociación entre las mismas, y poder detectar los factores que mas influyen en ella.

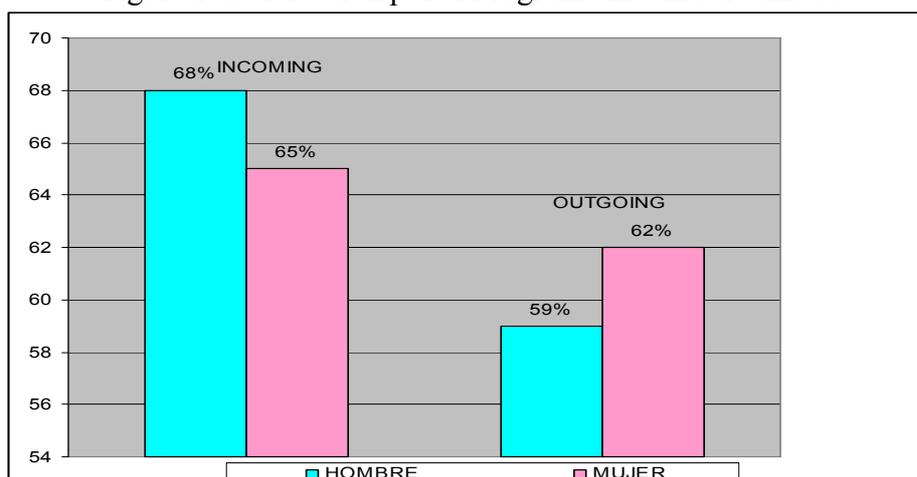
**5. Resultados obtenidos y disponibilidad de uso** (concretar y discutir los resultados obtenidos y aquellos no logrados, incluyendo el material elaborado y su grado de disponibilidad)

Análisis descriptivo univariante y bivariante de los alumnos de la muestra (incoming- alumnos extranjeros que realizan estudios en la Universidad de Córdoba-, outgoing- alumnos de la Universidad de Córdoba que realizan estudios en Universidades Europeas)

Los resultados obtenidos más relevantes son los siguientes:

- 1º) La mayor parte de los alumnos que forman parte del Programa Erasmus esta satisfechos con el intercambio realizado, observándose que por sexos existe una ligera variación, así las estudiantes cordobesas se encuentran más satisfechas (62%) con la experiencia que los estudiantes varones (59%), mientras que esta tendencia es a la inversa con respecto a los estudiantes extranjeros están más satisfechos los varones(68%) frente a las mujeres (65%).

Figura 1 Satisfacción por el Programa Erasmus realizado

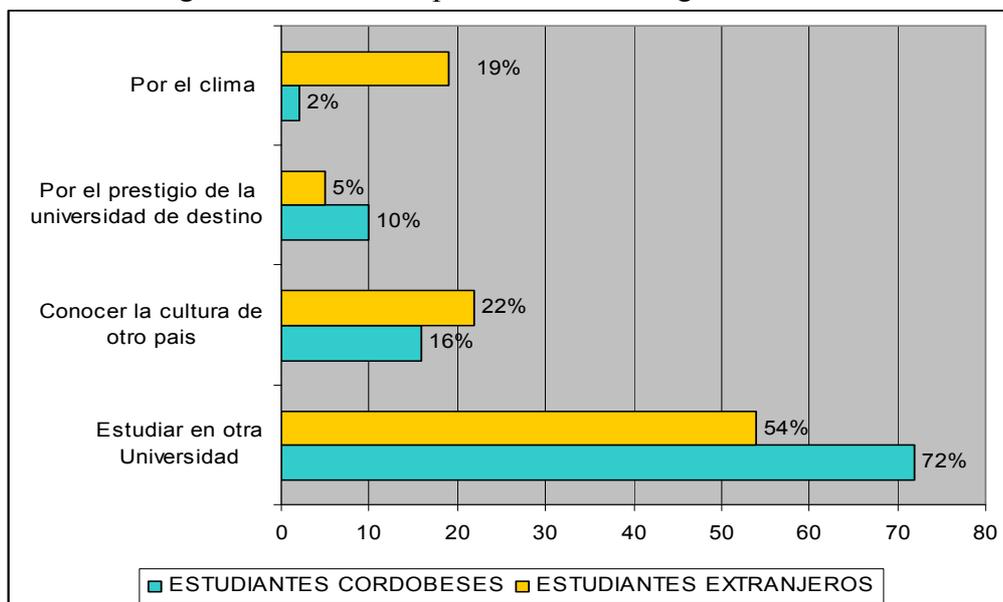


- 2º) El grado de satisfacción respecto al intercambio realizado esta muy relacionado con el nivel de idioma especialmente el ingles, a medida que el grado de conocimiento del idioma es superior valoran más positivamente el intercambio realizado (coeficiente de Spearman  $R_s = 25,8$ , significativo para  $\alpha=0,05$ ).

- 3º) Existe una clara diferencia entre la motivación que los alumnos de la Universidad de Córdoba tienen para solicitar formar parte del Programa Erasmus, y los estudiantes extranjeros que desean venir a estudiar en la Universidad de Córdoba.

El principal motivo para realizar el Programa Erasmus es el deseo de estudiar en otra Universidad extranjera distinta a la del estudiante, mientras que el 72% de los estudiantes cordobeses escogieron esta opción como primer motivo, los extranjeros(incoming) sólo fueron algo más de la mitad (54%) mientras que el segundo motivo para los cordobeses fue conocer la cultura del país (22%), para los estudiantes extranjeros fue el clima con un 19%. Lo que hay que destacar que una de las opciones que hubiese sido de las más deseadas que es el prestigio de la Universidad de destino fue seleccionada por muy pocos alumnos un 10% de los estudiantes cordobeses y un 5% de los estudiantes extranjeros.

Figura 2 Motivación para realizar el Programa Erasmus



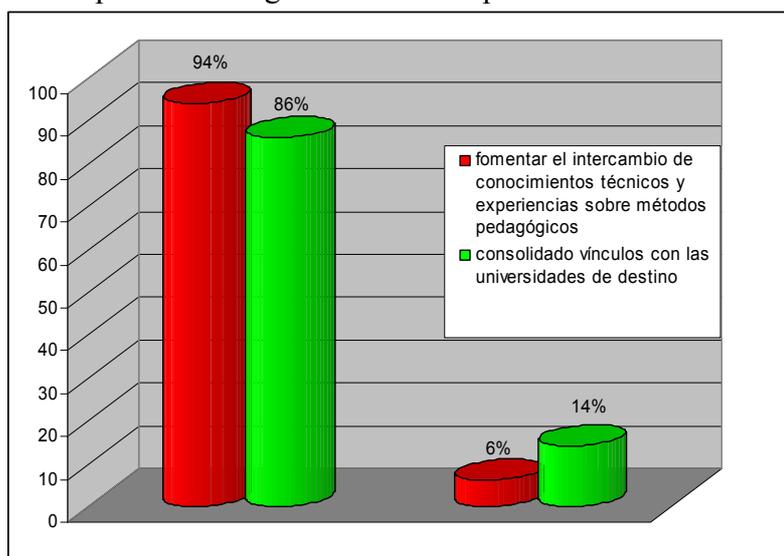
- 4º) Respecto a la subvención recibida para realizar el programa de intercambio, el 94% de los estudiantes cordobeses la considera insuficiente frente al 66% de los estudiantes extranjeros, estos resultados difieren de las conclusiones obtenidas en el tercer encuentro de Erasmus celebrado en Bruselas(2007) donde la mayoría de los estudiantes consideraban que las aportaciones recibidas eran suficientes.
- 5º) Existe una fuerte relación entre el curso académico que realiza el alumno y la satisfacción con el Programa de Movilidad Erasmus, a medida que el alumno está más próximo a terminar la carrera, más satisfecho está con la experiencia realizada (coeficiente de Spearman  $R_s = 63,2$ , significativo para  $\alpha=0,05$ ), y se considera más ciudadano Europeo y del mundo.

### Con respecto a los profesores

#### Efectos positivos

- 1º) Consideran muy positiva la experiencia ya que les ha permitido fomentar el intercambio de conocimientos técnicos y experiencias sobre métodos pedagógicos (afirmación compartida por el 94% de los encuestados).
- 2º) Se han consolidado vínculos con las universidades de destino participando en proyectos de investigación o artículos científicos conjuntos (86%).

Figura 3. Efectos positivos Programa Erasmus- profesores Universidad de Córdoba



### Efectos negativos

- 3º) Destacan insuficiente las cantidades recibidas para realizar dicha movilidad.
- 4º) Los profesores son más partidarios de realizar estancias de investigación científica, enfocadas a compartir métodos de investigación que no el de impartir docencia, pues el 19% de los encuestados consideran que su nivel de idioma no es lo suficientemente elevado como para impartir clases.

En los siguientes párrafos se muestran las **conclusiones** obtenidas por parte de los **alumnos incoming (Extranjeros)** que realizan estudios en la Universidad de Córdoba, ya que es la parte que deberá mejorar la Universidad de Córdoba para dar mejor calidad y servicio

En general el nivel de satisfacción que obtienen por la anualidad cursada o semestre cursado es bastante bueno en una puntuación del 1 al 10 los alumnos la califican con un 7, siendo los problemas a mejorar los siguientes.

### Efectos Negativos

- 1º) Con respecto a la matriculación consideran que hay que mejorar la información que se les suministra y agilizar los tramites pues los consideran un poco lentos.
- 2º) El 53% de los encuestados consideran a la Universidad un poco desorganizada siendo la de su país de origen más organizada
- 3º) El 58% de los encuestados tienen problemas para entender a los profesores, esto se podría solucionar, con cursos intensivos de español en las primeras semanas del curso.
- 4º) Con respecto a las asignaturas el 48% de los encuestados consideran que el sistema de evaluación realizado no refleja los conocimientos adquiridos, al igual que el 34% piensa que existen demasiados trabajos que elabora en determinadas asignaturas para el poco peso específico que tiene en la nota y que resta tiempo para estudiar otras asignaturas.

### Efectos positivos

- 1º) El 64% de los alumnos consideran que los profesores les ayudan para poder concluir satisfactoriamente la asignatura.

2º) El 59% de los alumnos extranjeros encuestados considera que la Universidad de Córdoba tiene un buen servicio de relaciones internacionales, dando una mayor puntuación los alumnos que han realizado algún semestre en otra Universidad distinta a la de Córdoba

3º) El 84% de los encuestados opinan que sus compañeros de clase les han ayudado a integrarse

#### **Servicios que echan en falta**

1º) Más ordenadores para estudiantes

2º) Más deporte en la Universidad

3º) Una residencia propia de estudiantes de fuera que vivan cerca del campus

4º) Más organización a la hora de hacer las matriculaciones

#### **6. Utilidad** (comentar para qué ha servido la experiencia y a quienes o en qué contextos podría ser útil)

Desde el año 2004 donde el Programa de intercambio Erasmus obtuvo el reconocimiento por la labor realizada a través del Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional, donde se demostró la importancia del mismo, la cual no es discutida. En este proyecto se ha tratado de medir los efectos en la Universidad de Córdoba.

La utilidad de este proyecto de innovación docente ha servido para conocer cual es el nivel de calidad medido a través de la satisfacción de los alumnos con el programa de Movilidad de Erasmus en nuestra Universidad, lo que permite obtener cuales son las fortalezas que tenemos y las debilidades que debemos de mejorar para dar una mayor calidad, puesto que si queremos adaptarnos al espacio Europeo debemos de estar preparados para dar un buen servicio Erasmus Mundos II (2009-2013). Debiendo mejorar Las siguientes debilidades:

- Ofrecer más asignaturas en otro idioma de la Unión Europea, especialmente el ingles pues consideran insuficiente(incoming) la oferta de estas asignaturas, para ello la universidad deberá de fomentar estancias para mejora de idiomas del profesorado.
- Se debería conceder periodos sabáticos para que el profesorado pueda compartir conocimientos y tecnologías con profesores de otras universidades.
- Con respecto a los alumnos (outgoing) prefieren la movilidad en países de habla anglosajona, solicitando que haya más acuerdos de colaboración entre estas Universidades para incrementar la oferta, ya que muchos de ellos han realizado el intercambio con Universidades cuya lengua desconocían, no habiéndose podido integrar correctamente con el resto de sus compañeros de clase, aunque estos alumnos son los que han valorado más el esfuerzo que han realizado los profesores de la Universidad de destino para que pudiesen cursar correctamente las asignaturas.

#### **7. Autoevaluación de la experiencia** (señalar la metodología utilizada y los resultados de la evaluación de la experiencia)

Consideramos que este proyecto ha servido especialmente a todos los profesores que imparten asignaturas con alumnos extranjeros –incoming- poder conocerlos mejor y ver cuales son sus expectativas y que esperan del intercambio intercambio para poder mejorarlo de cara a lo próximos cursos académicos..

## **8. Bibliografía**

DIARIO OFICIAL DE LA UNIÓN EUROPEA. (2003). Normativa del Programa Erasmus. boletín del 31712703 pp 1345/1 – 345/8

DUART, J. (2007) “El valor de las TIC en educación superior”. Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento, vol 4, pp 4

EUROPEAN COMMISSION, (2007) Conclusions the third Erasmus Mundus Students' Seminar and the first Erasmus Mundus Students and Alumni Association General Assembly Brussels 11-12 October

GUENAGA, G.; CELESTINO, A y ECHEGARAY, O. (2003). “Integración de las TIC en la educación superior”, Pixel-Bit: Revista de medios y educación. Vol. 21, pp. 21-28

### **Lugar y fecha de la redacción de esta memoria**

Córdoba, a 3 de septiembre de 2008